



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

UN LIBRARY

APR 30 1992

S/23850
28 April 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

UN/SA COLLECTION

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КУБЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 27 АПРЕЛЯ 1992 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь просить Вас созвать в кратчайший срок заседание Совета Безопасности для рассмотрения вопроса о террористической деятельности против Республики Куба при содействии, поощрении и попустительстве со стороны властей Соединенных Штатов.

В течение более трех десятилетий сменяющиеся администрации в Вашингтоне несут ответственность за осуществление многих преступных действий против народа Кубы, о которых мое правительство доводило до сведения членов Совета Безопасности. Эти действия продолжаются и в настоящее время.

Террористические группы на территории Соединенных Штатов открыто и с большой шумихой формируют военные организации, проводят обучение с оружием и применением взрывчатки и нагло заявляют о своих планах вторжения на Кубу. В последние месяцы некоторые из этих террористов были захвачены в моей стране, и они и их спонсоры показали, как используются ими лагеря и объекты в штате Флорида для проведения в жизнь своих преступных деяний. Это ни для кого не секрет. До смешного легко найти в любых средствах массовой информации Соединенных Штатов очевидные подтверждения использования территории Соединенных Штатов при соучастии и попустительстве со стороны правительства в Вашингтоне для нападения на Кубу в явное и вопиющее нарушение международного права.

Соединенные Штаты, в частности их Центральное разведывательное управление, совершили бесчисленное множество преступлений против народа Кубы, однако, безусловно, одним из наиболее гнусных, отвратительных и жестоких преступлений является уничтожение в воздухе вблизи Барбадоса 6 октября 1976 года кубинского гражданского самолета, повлекшее за собой гибель 73 человек, находившихся на его борту. Прошло много лет. Однако лица, задумавшие это чудовищное преступление, г-н Орландо Боск и г-н Луис Посада Каррилес, все еще не понесли наказания и в настоящее время находятся под защитой правительства Соединенных Штатов.

Международное сообщество не может оставить без внимания эти факты; поступить так означало бы позволить нынешней администрации Соединенных Штатов навязывать свои гегемонистские замыслы и концепцию международных отношений, характеризующуюся, в частности, злонамеренным и незаконным манипулированием Организацией Объединенных Наций, произволом и цинизмом.

Руководители Соединенных Штатов, пытающиеся выставить себя в настоящее время противниками международного терроризма, - это те же люди, которые в течение многих лет обучали, вооружали, оплачивали и направляли террористическую деятельность г-д Боска и Посады и других лиц подобного типа; с 1976 года они делают все возможное, чтобы помешать восторжествовать справедливости в деле о взрыве кубинского самолета; они защищали и продолжают защищать этих двух лиц, которые были непосредственными авторами замысла совершения этого варварского акта. Это те же люди, которые позволяют террористам с полной безнаказанностью действовать на территории Соединенных Штатов, приобретать и открыто применять оружие и взрывчатку, подготавливать вооруженные нападения на Кубу с территории Соединенных Штатов, публично заявлять о своих намерениях совершать их и похвалиться после их совершения.

Это те же самые люди, которые своей направленной против Кубы агрессивной и противоправной политикой, нашедшей отражение в принятых президентом Бушем недавних решениях, нацеленных на расширение и ужесточение блокады против Кубы и угрожающих ей даже возможностью установления морской блокады, а также отразившейся в его предвыборных разглагольствованиях в Майами, поощряют убийц и вдохновляют бандитов.

В течение этого года Совет Безопасности счел целесообразным заявить, что он исполнен решимости ликвидировать международный терроризм. В сделанном 31 января 1992 года заявлении члены Совета, большинство из которых были представлены на уровне глав государств или правительств, "выразили свою глубокую озабоченность по поводу актов международного терроризма и подчеркнули необходимость принятия международным сообществом эффективных мер в отношении всех подобных актов".

В своей резолюции 748 (1992) Совет Безопасности подтвердил, что "каждое государство обязано воздерживаться от организации, поощрения террористических актов в другом государстве, содействия таким актам или участия в них, а также попустительства в пределах своей территории организованной деятельности, направленной на совершение подобных актов, когда подобные акты связаны с угрозой силой или ее применением".

Очевидно, что понятие "каждое государство" включает в себя и те государства, которые являются членами Совета Безопасности, особенно его постоянными членами.

Соответственно, Совет Безопасности несет неизбежное обязательство осудить также террористические акции, ответственность за которые лежит на правительстве Соединенных Штатов, и потребовать, чтобы последнее передало г-д Орландо Боска и Луиса Посаду Карриlesa кубинскому суду и приняло немедленные шаги в целях полной ликвидации террористической деятельности, осуществляемой с территории Соединенных Штатов против Кубы.

Необходимо решительно осудить нападения на самолет компании "Панам", следовавший рейсом 103 и на самолет компании "Юнион дю Транспор Аэрвен", следовавший рейсом 772, и сурово наказать лица, совершившие их. Правительство Кубы не колеблясь осуждает их и требует, чтобы обстоятельства, связанные с этими фактами, были полностью выяснены и суровое правосудие свершилось. Тем не менее самолет компании "Кубана", следовавший рейсом 455, был также гражданским, и ставшие жертвами люди, находившиеся на его борту, также были обыкновенными людьми; и все же те, кто непосредственно виновны в этом чудовищном преступлении, продолжают посмеиваться над правосудием и продолжают делать это благодаря защите правительства Соединенных Штатов.

Без колебаний осуждая взрыв самолетов компаний "Панам" и "Юнион дю Транспор Аэрвен", мы точно так же твердо требуем, чтобы Совет Безопасности осудил взрыв самолета компании "Кубана де Авиасьон". Поступить иначе было бы безнравственным и обесчестило бы Совет и подорвало бы его авторитет и доверие к нему.

Без колебаний отвергая международный терроризм, мы требуем немедленно положить конец терроризму против Кубы, совершаемому при содействии, поощрении или попустительстве со стороны правительства Соединенных Штатов.

Таковы причины, которые побудили мое правительство просить, чтобы Совет Безопасности как можно скорее провел заседание и соответственно выполнил возложенные на него обязательства.

Рикардо АЛАРКОН де КЕСАДА
Посол
Постоянный представитель Кубы
при Организации Объединенных Наций
